

ANIMA FUTURA

— A VISION OF ELEGANCE



casa+
— SWISS international AG

MATERIA PER I TUOI PROGETTI

MATERIAL FOR YOUR PROJECTS - DE LA MATIÈRE POUR VOS PROJETS
MATERIE FÜR IHRE PROJEKTE - МАТЕРИАЛ ДЛЯ ВАШИХ ПРОЕКТОВ

La nostra storia parte come specialisti di una materia, il grès porcellanato, superficie votata all'eccellenza tecnica che appaga l'occhio con la sua bellezza, frutto della nostra esperienza, ricerca, tecnologia. Una storia italiana, apprezzata in tutto il mondo, che parla di attenzione all'ambiente e alla sicurezza, di attitudine al design e di soluzioni al servizio dell'architettura. Questa storia fa parte della nostra cultura: ogni giorno si articola in mille trame diverse e trova compimento solo quando diventa parte del tuo progetto di design. I tuoi progetti riflettono le tue scelte, la tua creatività, il tuo modo di essere: meritano prodotti alla loro altezza. Caesar è materia per i tuoi progetti.

Our story begins as specialists in a material, porcelain tiles, surfaces devoted to technical excellence and satisfying on the eye with their beauty; the result of our experience, research and technology. An Italian story, appreciated the world over, that talks about attention to the environment and safety, an aptitude for design and architecture solutions. This story is part of our culture: every day it is divided into a thousand different themes and finds fulfilment only when it becomes part of your design project. Your projects reflect your choices, your creativity, your way of being: they deserve products to match. Caesar is the material for your projects.

Notre histoire commence en tant que spécialistes d'une matière, le grès cérame, surface vouée à l'excellence technique, et dont la beauté, fruit de notre expérience, recherche et technologie, fait du bien aux yeux. Une histoire italienne, appréciée dans le monde entier, qui parle d'attention envers l'environnement et la sécurité, d'aptitude envers le design et de solutions au service de l'architecture. Cette histoire fait partie de notre culture : chaque jour, elle s'articule autour de mille motifs différents et elle ne s'accomplit que quand elle fait partie de votre projet design. Vos projets reflètent vos choix, votre créativité, votre manière d'être, qui méritent des produits à la hauteur de leur valeur. Caesar, c'est de la matière pour vos projets

Unsere Geschichte beginnt mit der Materie, dem Feinsteinzeug. Eine technisch überragende Materie, die mit ihrer Schönheit besticht. Sie ist Ergebnis unserer Erfahrung, Forschung, Technologie. Eine ganz italienische Geschichte, die in aller Welt geschätzt wird. Die von Respekt für Umwelt und Sicherheit zeugt, von Designbewusstsein und von Lösungen für die Architektur. Diese Geschichte ist Teil unserer Kultur: Tag für Tag entsteht sie aus tausend verschiedenen Motiven, und erst im Rahmen Ihres Designprojekts findet sie ihren Abschluss. Ihre Projekte reflektieren Ihre Ideen, Ihre Kreativität, Ihren Stil - sie verdienen Produkte, die ihnen gerecht werden. Caesar ist Materie für Ihre Projekte.

Отправной точкой в нашей истории является специализация в таком материале, как керамогранит, - поверхности, идеальной с технической точки зрения и радующей глаз своей красотой, являющейся результатом нашего опыта, поисков и технологии. Это - итальянская история, по достоинству оцененная во всем мире, рассказывает о бережном отношении к окружающей среде, принципах дизайна и архитектурных решениях. Эта история составляет часть нашей культуры: каждый день она дополняется различными сюжетами и заканчивается лишь тогда, когда находит воплощение в твоём проекте дизайна. Твои проекты - это отражения твоего выбора, твоей креативности, твоего жизненного кредо: они заслуживают продуктов под стать себе. Цезарь - это материал для твоих проектов.

◆ CÆSAR ◆
CERAMICHE

Floor: MAJESTIC WHITE 120x120 LUCIDATO RT
Wall: MAJESTIC WHITE 60x120 LUCIDATO RT, AMAZING SILVER 80x80 LUCIDATO RT

INDICE

INDEX - SOMMAIRE - INHALT - ОРЛАВЛЕНИЕ

04	Il design guarda lontano Design looks beyond Le design regarde au loin Design mit weitsicht Дизайн будущего
06	Sette meraviglie Seven wonders Sept merveilles Sieben wunder Семь чудес
08	Formati Sizes - Formats - Formate - форматы
09	Eleganza in ogni contesto Elegance, whatever the surroundings De l'élégance dans tous les contextes In jedem kontext elegant Элегантность для любых контекстов
10	Decori Décors - Dekore - Декоры
12	Ambiances with a vision
14	Golden White
18	Majestic White
22	Amazing Silver
26	Unique Black
30	Keen Grey
34	Crystal Delight
38	Pink Onyx
42	La gamma Range - Gamme - Produktangebot - Гамма
50	Decori Décors - Dekore - Декоры
52	Continuità di vena Continuous veins Continuité de veine Durchlaufende äderungen Продолжающийся рисунок

IL DESIGN GUARDA LONTANO

DESIGN LOOKS BEYOND - LE DESIGN REGARDE AU LOIN
DESIGN MIT WEITSICHT - ДИЗАЙН БУДУЩЕГО

Il look marmo è eleganza senza tempo: naturalmente a suo agio in contesti che rimandano al passato, sa anche stupire in ambienti contemporanei. Con Anima Futura, il grès di Caesar illumina la grande bellezza del marmo da un punto di vista originale, suggerendo uno stile profondamente attuale e proiettato nel futuro. Un vestito carico di fascino per il XXI secolo.

The marble look means timeless elegance: naturally at ease in contexts with strong reminders of the past, yet equally at home in contemporary settings. With Anima Futura, Caesar porcelain stoneware lights up the radiant beauty of marble from an original perspective, suggesting a deeply trendy style with a keen eye on the future. A charm-packed look for the 21st Century.

Le look marbre est élégance au-delà du temps : naturellement à l'aise dans des contextes qui rappellent le passé, il sait aussi étonner dans les espaces contemporains. Avec Anima Futura, le grès de Caesar illumine la grande beauté du marbre d'un point de vue original, suggérant un style profondément actuel et tourné vers le futur. Un ornement riche de charme pour le XXIe siècle.

Marmoroptik bedeutet zeitlose Eleganz: Sie ist in jeder an der Vergangenheit inspirierten Umgebung naturgemäß am richtigen Platz, übt aber auch in modernen Räumen eine erstaunliche Wirkung aus. Mit Anima Futura leuchtet das Feinsteinzeug von Caesar die bestechende Schönheit des Marmors auf originelle Weise aus und suggeriert einen höchst aktuellen, zukunftsgerichteten Stil. Ein faszinierendes Gewand für das XXI. Jahrhundert.

Мрамор олицетворяет непреходящую элегантность: он естественно смотрится в традиционных интерьерах и превосходно вписывается в современные. Линейка керамогранита Anima Futura от марки Caesar оригинально раскрывает всю красоту мрамора, предлагая крайне актуальный стиль для интерьеров будущего. Чарующее облачение для дома XXI века.

SETTE MERAVIGLIE

SEVEN WONDERS - SEPT MERVEILLES - SIEBEN WUNDER - СЕМЬ ЧУДЕС

Venature nitide o accennate, suggestivi passaggi cromatici, trame visive delicate o complesse, colori neutri e inaspettati accenni dorati: i sette colori di Anima Futura si impongono alla vista per la loro presenza scenica.

Distinct or faint vein patterns, charming swipes of colour, delicate visual patterns or complex ones, neutral colours and unexpected golden hints: the seven colours of Anima Futura are eye-catching due to their scenic presence.

Des veines nettes ou esquissées, de suggestifs passages chromatiques, des schémas visuels délicats ou complexes, des couleurs neutres et de surprenantes touches dorées : les sept couleurs d'Anima Futura s'imposent à la vue par leur présence expressive.

Klare oder nur angedeutete Äderungen, stimmungsvolle Farbübergänge, zarte oder komplexe, visuelle Strukturen, neutrale Farben und unerwartete Goldakzente: Die sieben Farben von Anima Futura ziehen mit ihrer szenischen Präsenz alle Blicke auf sich.

Четкие или размытые прожилки, волнующие цветные пейзажи, ненавязчивые или же более сложные сюжеты, нейтральные цвета и неожиданные золотистые оттенки: семь цветов линейки Anima Futura предстают перед публикой во всей красе.

GOLDEN WHITE



MAJESTIC WHITE



AMAZING SILVER



UNIQUE BLACK



KEEN GREY



CRYSTAL DELIGHT

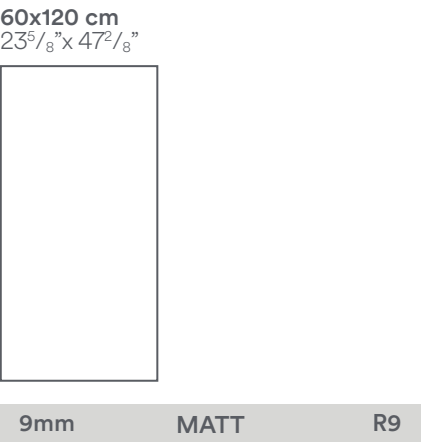
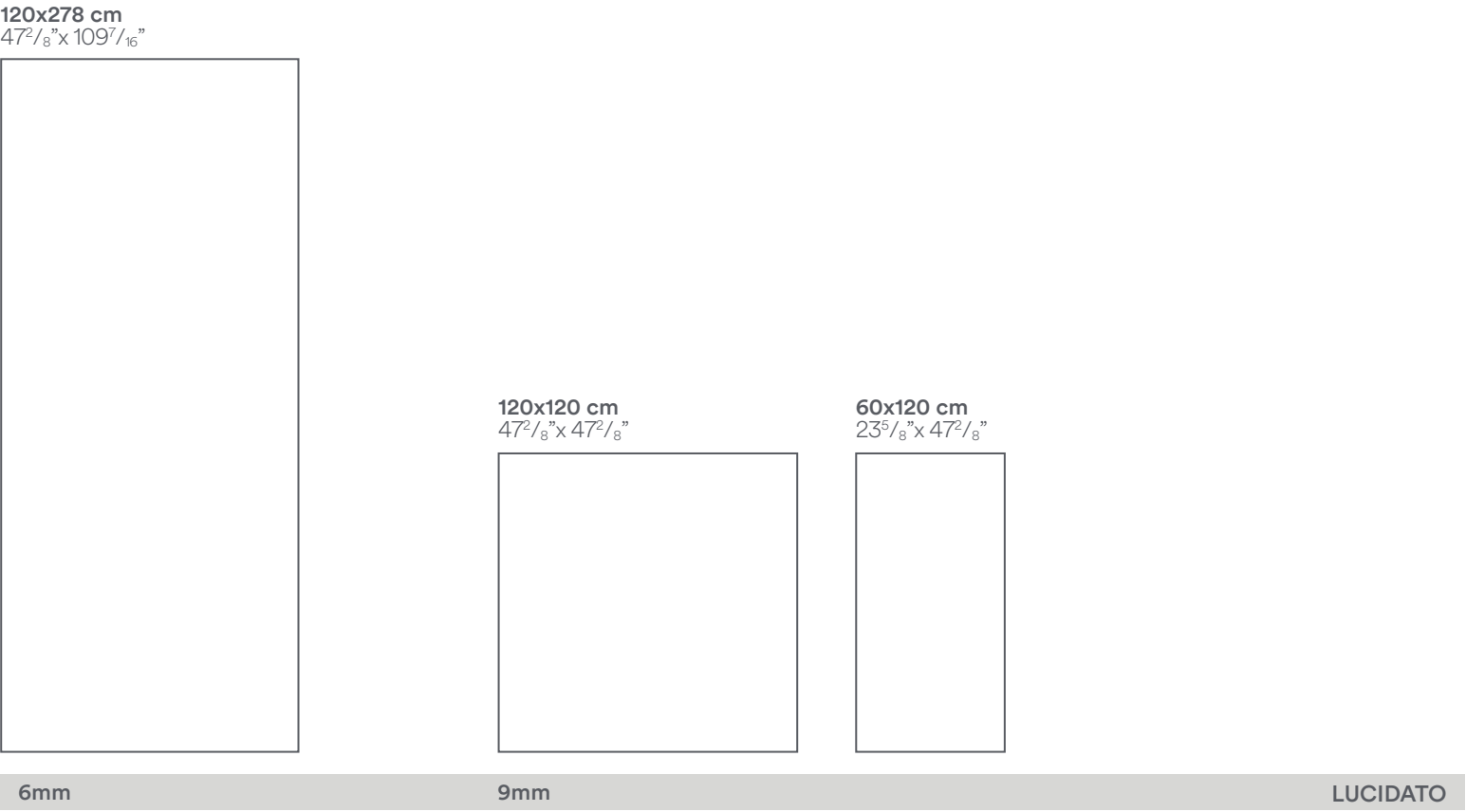


PINK ONYX



FORMATI

SIZES - FORMATS - FORMATE - ФОРМАТЫ



RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'equerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

ANIMA FUTURA

ELEGANZA IN OGNI CONTESTO

ELEGANCE, WHATEVER THE SURROUNDINGS - DE L'ÉLÉGANCE DANS TOUS LES CONTEXTES
IN JEDEM KONTEXT ELEGANT - ЭЛЕГАНТНОСТЬ ДЛЯ ЛЮБЫХ КОНТЕКСТОВ



La collezione esplora il look marmo attraverso le sue due anime: quella riflettente della finitura lucidata e quella opaca della superficie matt. I formati spaziano dalla lastra 120x278 al tradizionale 60x60. Nel complesso, la gamma consente di portare le suggestioni estetiche proposte in ogni contesto, dal pavimento al rivestimento, dalla casa agli spazi commerciali.

The collection explores the marble look through its two souls: the reflective one provided by the polished finish and the opaque one generated by the matt surface. The sizes range from the 120x278 slab to the traditional 60x60. On the whole, the range is designed to take the styling suggestions proposed into any context, from floor to wall tiling, from the home to commercial spaces.

La collection explore le look marbre à travers ses deux âmes : la version réfléchissante de la finition brillante et la surface mate. Les formats vont de la dalle 120x278 au traditionnel 60x60. Dans l'ensemble, la gamme permet d'exprimer les suggestions esthétiques proposées dans tous les contextes, du sol au revêtement, du foyer aux espaces commerciaux.

Die Kollektion gibt den Marmorlook mit ihren zwei Seelen wieder: zum einen die reflektierende, polierte Oberflächenversion, zum anderen die matte Ausführung. Die Formate reichen von der 120x278 cm großen Platte bis zum traditionellen 60x60. Das Sortiment ermöglicht, die faszinierende Optik in jeden Kontext zu bringen. Am Boden wie an der Wand, in der Wohnung wie in Verkaufsräumen.

В этой коллекции характер мрамора раскрывается через два вида обработки: блестящая поверхность полированной обработки и более тусклая поверхность матовой. Линейка форматов простирается от плит 120x278 до традиционной плитки 60x60. В целом гамма коллекции позволяет использовать плитку как для стен, так и для пола, делая привлекательными любые интерьеры, от жилых до коммерческих.

DECORI

DECORS - DÉCORS - DEKORE - ДЕКОРЫ



COMPOSIZIONE ESAGONO
28,5x33 cm - 11³/₁₆”x 13” LUCIDATO RT

La forma esagonale esalta il look dei colori di Anima Futura: una proposta che aggiunge varietà ed eleganza agli spazi.

The hexagonal shape enhances the look of Anima Futura colours: a proposal that adds variety and elegance to spaces.

La forme hexagonale exalte le look des couleurs d’Anima Futura: une proposition qui confère variété et élégance aux espaces.

Die sechseckige Form unterstreicht den Farbenlook von Anima Futura: Ein Format, das dem Raum um Vielfalt und Eleganz zugleich bereichert.

Шестиугольная форма подчеркивает эффект цветов Anima Futura: предложение, которое подарит разнообразие и элегантность пространствам.

Disponibile in tutti i colori - Available in all colours - Disponible dans toutes les couleurs - Alle Farben erhältlich - Доступна во всех цветах.

ANIMA FUTURA



COMPOSIZIONE F
30x30 cm - 11¹³/₁₆”x 11¹³/₁₆” LUCIDATO RT

Un mosaico a piccole tessere quadrate, soluzione interessante per dare valore a dettagli della casa e dei progetti commerciali.

A mosaic with small square tesserae, an interesting solution to emphasise the details of the house and of commercial projects.

Une mosaïque à petites tesselles carrées, solution intéressante pour valoriser en détail la maison et les projets commerciaux.

Mosaik aus kleinen Quadraten. Eine interessante Lösung, die Details in Wohnung und Gewerbeobjekten aufwertet.

Мозаика из мелких квадратных элементов – интересное решение, которое придаст дополнительной ценности деталям жилых домов и коммерческих проектов.

Disponibile in tutti i colori - Available in all colours - Disponible dans toutes les couleurs - Alle Farben erhältlich - Доступна во всех цветах.



COMPOSIZIONE N BRASS
30x30 cm - 11¹³/₁₆”x 11¹³/₁₆” LUCIDATO RT

Inserti di ottone dialogano con le venature, in un mosaico che eleva l’estetica delle superfici con riflessi di lusso contemporaneo.

Brass inserts interact with the veins and create a mosaic that elevates the surface aesthetics with reflections of contemporary luxury.

Des inserts en laiton dialoguent avec les veines, dans une mosaïque qui élève l’esthétique des surfaces avec des reflets de luxe contemporain.

Messing-Einleger dialogieren mit den Äderungen in einem Mosaik, das die Optik der Oberflächen mit Reflexen eines kontemporären Luxus akzentuiert.

Латунные вставки перекликаются с венами в мозаике, обогащая эстетику поверхностей отражениями современной роскоши.

Disponibile in tutti i colori - Available in all colours - Disponible dans toutes les couleurs - Alle Farben erhältlich - Доступна во всех цветах.

AMBIANCES WITH A VISION

Anima Futura rinnova la percezione del look marmo, accostandolo a forme geometriche, colori accesi, arredi essenziali o preziosi; ispira con accostamenti tra i suoi colori o con eclettici abbinamenti di materiali.

Anima Futura renews the perception of marble, combining it with geometric shapes, bright colours, understated or prized furnishing; it is a source of inspiration with combinations of colour or eclectic material pairings.

Anima Futura propose une nouvelle perception du marbre, mariant les formes géométriques, les couleurs vives, les ameublements essentiels ou précieux. La collection inspire avec ses couleurs variées ou ses associations éclectiques de matériaux.

Anima Futura stimuliert eine neue Wahrnehmung des Marmors, durch Kombination mit geometrischen Formen, leuchtenden Farben, schlichtem oder kostbarem Mobiliar. Und inspiriert dazu, mehrere Farben zu mixen oder auch eklektisch Materialien zu kombinieren.

Anima Futura предлагает новое видение мрамора, сочетая его с геометрическими формами, яркими цветами, сдержанной или изысканной мебелью. Она вдохновляет сочетаниями представленных в ней цветов и комбинациями материалов.



Majestic White



Golden White



Amazing Silver

Unique Black



Pink Onyx



6/

Crystal Delight



7/

Keen Grey

Floor: **GOLDEN WHITE** 120x120 LUCIDATO RT
Wall: **KEEN GREY** 60x120 LUCIDATO RT, **KEEN GREY COMPOSIZIONE F** 30x30 LUCIDATO RT,
GOLDEN WHITE 120x278 LUCIDATO RT
Furniture by CLOS: **KEEN GREY** 120x278 LUCIDATO RT

GOLDEN WHITE



Floor: **GOLDEN WHITE** 120x120 LUCIDATO RT
 Furniture by OLos: **CRYSTAL DELIGHT** 120x278 LUCIDATO RT

Golden White è calda e sinuosa armonia, con le sue vene che partono dal grigio e raggiungono suggestive sfumature dorate.

Golden White is a warm and sinuous harmony, its veins ranging from grey to mesmerising shades of gold.

Golden White est une harmonie chaleureuse et sinueuse, avec ses veines qui vont du gris à de suggestives nuances dorées.

Golden White ist warme und fließende Harmonie, mit Äderungen, die von Grau ausgehend eindrucksvolle Goldnuancen erreichen.

Golden White – это теплота и изящные изгибы прожилок, которые от серого переходят в чарующие оттенки золотого.



Floor: **GOLDEN WHITE** 120x120 LUCIDATO RT
 Wall: **CRYSTAL DELIGHT** 60x120 LUCIDATO RT, **GOLDEN WHITE** 120x278 LUCIDATO RT

GOLDEN WHITE

Floor: **MAJESTIC WHITE** 120x120 LUCIDATO RT
Wall: **MAJESTIC WHITE** 60x120 LUCIDATO RT, **AMAZING SILVER** LUCIDATO RT
Furniture by CLOS: **MAJESTIC WHITE** 120x278 LUCIDATO RT, **HIKE NUANCE** 20x120 MATT

MAJESTIC WHITE



Floor: **MAJESTIC WHITE** 120x120 LUCIDATO RT
Wall: **AMAZING SILVER** LUCIDATO RT

Le nitide venature di Majestic White corrono sulla superficie e caratterizzano gli spazi con il loro fascino.

Les veines nettes de Majestic White ornent toute la surface, conférant aux espaces tout leur charme.

Четкие прожилки, покрывающие поверхность плитки Majestic White, придают интерьерам шарм и характерность.

The distinct vein patterns of Majestic White run across the surface and characterise their surroundings with their charm.

Die klaren Äderungen von Majestic White verlaufen an der Oberfläche und prägen den Raum mit ihrem Zauber.



Floor: **MAJESTIC WHITE** 120x120 LUCIDATO RT
Wall: **AMAZING SILVER** LUCIDATO RT
Furniture by OLOS: **HIKE NUANCE** 20x120 MATT

MAJESTIC WHITE

Floor: **AMAZING SILVER** LUCIDATO RT
Wall: **PINK ONYX** 60x120 LUCIDATO RT, **JOIN INK** 60x120 SOFT RT
Furniture by CLOS: **PINK ONYX** 120x278 LUCIDATO RT

AMAZING SILVER



Floor: **AMAZING SILVER** LUCIDATO RT
Furniture by OLos: **PINK ONYX** 120x278 LUCIDATO RT

Un'articolata trama di venature che variano dall'antracite al bronzo: Amazing Silver si contraddistingue per la sua nobile eleganza.

An attractive pattern of veins extending from anthracite to bronze: Amazing Silver stands out for its noble elegance.

Un schéma articulé de veines qui vont de l'antracite au bronze: Amazing Silver se distingue par sa noble élégance.

Ein komplexes Geflecht aus Äderungen, die von Anthrazit bis Bronze variieren: Amazing Silver zeichnet sich durch noble Eleganz aus.

Разветвленная сеть прожилок от антрацита до бронзы: Amazing Silver выделяется своей благородной элегантностью.



Floor: **AMAZING SILVER** LUCIDATO RT
Wall: **PINK ONYX** 60x120 LUCIDATO RT,
JOIN INK 60x120 SOFT RT

AMAZING SILVER

Floor: **UNIQUE BLACK MATT RT R9**
Wall: **UNIQUE BLACK 120x278 LUCIDATO RT, MAJESTIC WHITE 120x278 LUCIDATO RT, 60x120 LUCIDATO RT, UNIQUE BLACK COMPOSIZIONE ESAGONO 28,5x33 LUCIDATO RT**
Furniture by Olos: **UNIQUE BLACK 120x278 LUCIDATO RT, MAJESTIC WHITE 120x278 LUCIDATO RT**

UNIQUE BLACK



Floor: **UNIQUE BLACK MATT RT R9**
 Wall: **MAJESTIC WHITE 60x120 LUCIDATO RT, UNIQUE BLACK COMPOSIZIONE ESAGONO 28,5x33 LUCIDATO RT**
 Furniture by OLos: **UNIQUE BLACK 120x278 LUCIDATO RT, MAJESTIC WHITE 120x278 LUCIDATO RT**

Sottili vene bianche si stagliano dal fondo nero profondo: i contrasti di Unique Black si amalgamano in un puro equilibrio contemporaneo.

Slim white veins stand out against the deep black background: the contrasts of Unique Black amalgamate to strike a pure contemporary balance.

De subtiles veines blanches se détachent du fond noir profond : les contrastes d'Unique Black se fondent en un pur équilibre contemporain.

Feine weiße Äderungen heben sich von tiefschwarzem Grund ab: Die Kontraste von Unique Black verbinden sich zu einem reinen, kontemporären Gleichgewicht.

Глубокий черный фон расчерчивают тонкие белые прожилки: Unique Black представляет собой актуальнейший баланс контрастов.



Floor: **UNIQUE BLACK MATT RT R9**
 Wall: **MAJESTIC WHITE 60x120 LUCIDATO RT, UNIQUE BLACK COMPOSIZIONE ESAGONO 28,5x33 LUCIDATO RT**
 Furniture by OLos: **UNIQUE BLACK 120x278 LUCIDATO RT, MAJESTIC WHITE 120x278 LUCIDATO RT**

UNIQUE BLACK

Floor: KEEN GREY 120x120 LUCIDATO RT
Wall: PINK ONYX 120x278 LUCIDATO RT, KEEN GREY 120x120 LUCIDATO RT, JOIN VERVE 120x278 LUCIDATO RT

KEEN GREY



Floor: **KEEN GREY** 120x120 LUCIDATO RT

I cromatismi di Keen Grey richiamano antichi strati di sedimentazione, e spaziano tra i grigi e punte calde e bruniti.

The chromatic hues of Keen Grey recall ancient sedimentation layers, ranging from greys to warm, burnished tones.

Leschromatismes de Keen Grey rappellent d'anciennes strates sédimentaires et vont du gris à des pointes plus chaudes et bruniées.

Die Farbgebung von Keen Grey verweist auf vorzeitliche, abgelagerte Schichten und variiert zwischen Grautönen sowie warmen, brünierten Noten.

Насыщенные цвета плитки Keen Grey напоминают рисунок осадочных пород, варьируясь от оттенков серого до теплых бежевых

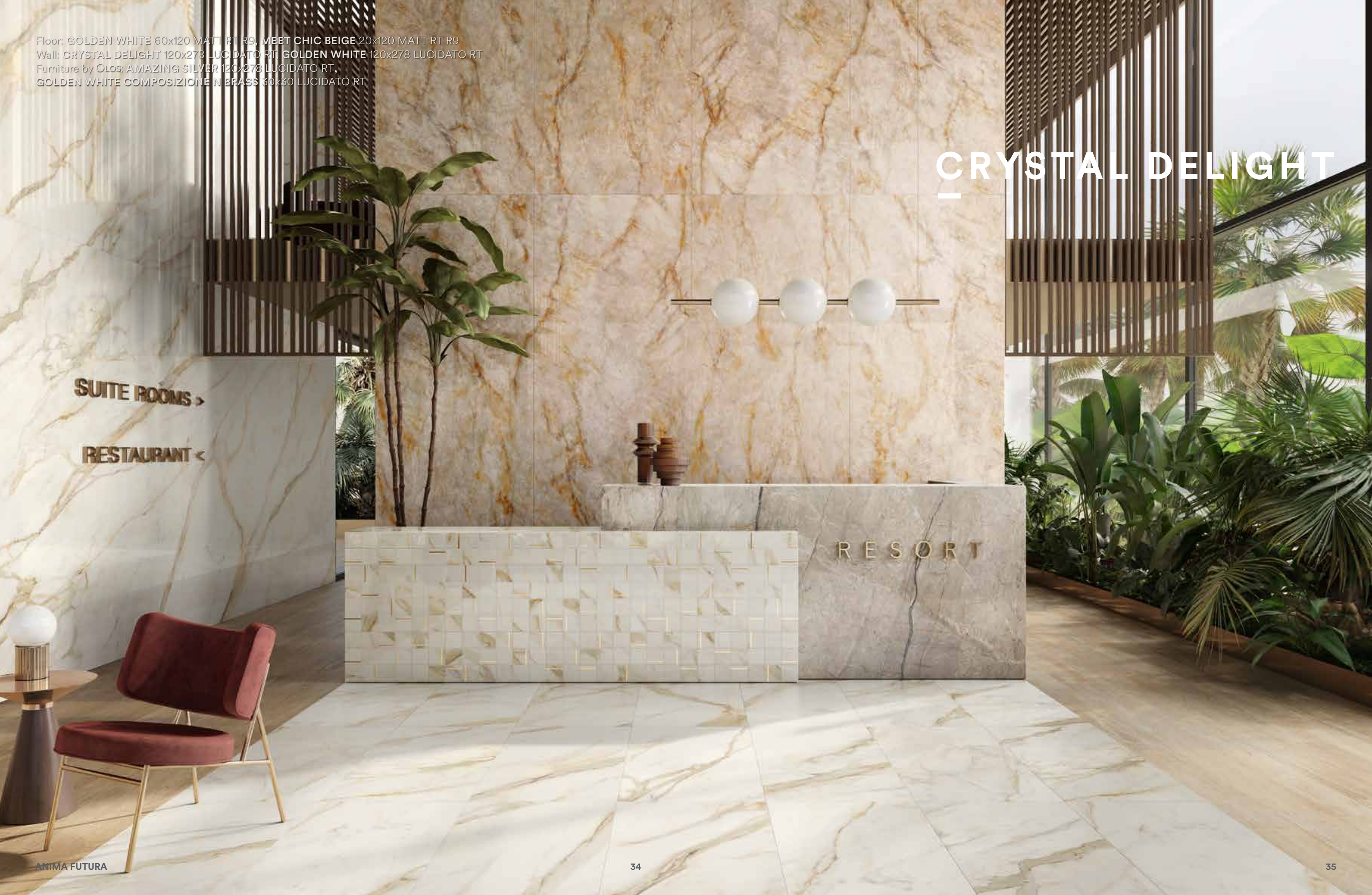


Floor: **KEEN GREY** 120x120 LUCIDATO RT
Wall: **PINK ONYX** 120x278 LUCIDATO RT

KEEN GREY

Floor: GOLDEN WHITE 60x120 MATT RT R9, MEET CHIC BEIGE 20x120 MATT RT R9
Wall: CRYSTAL DELIGHT 120x278 LUCIDATO RT, GOLDEN WHITE 120x278 LUCIDATO RT
Furniture by Olos: AMAZING SILVER 120x278 LUCIDATO RT,
GOLDEN WHITE COMPOSIZIONE N BRASS 30x30 LUCIDATO RT

CRYSTAL DELIGHT





Wall: **CRYSTAL DELIGHT** 120x278 LUCIDATO RT
Furniture by OLos: **AMAZING SILVER** 120x278 LUCIDATO RT

Crystal Delight conquista l'occhio con la sua forza scenica. La sua elegante variabilità cromatica sfocia in accenti dorati.

Crystal Delight is eye-catching thanks to its scenic impact. Its elegant colour variability verges on golden accents.

Crystal Delight séduit le regard avec sa force expressive. Son élégante variabilité chromatique va jusqu'aux touches dorées.

Crystal Delight besticht mit szenischer Kraft und der eleganten, in Goldakzente mündenden Farbvariabilität.

Crystal Delight покоряет своей художественной эффектностью и элегантной вариативностью золотых оттенков.



Floor: **GOLDEN WHITE** 60x120 MATT RT R9,
MEET CHIC BEIGE 20x120 MATT RT R9
Wall: **CRYSTAL DELIGHT** 120x278 LUCIDATO RT,
GOLDEN WHITE 120x278 LUCIDATO RT
Furniture by OLos: **AMAZING SILVER** 120x278 LUCIDATO RT,
GOLDEN WHITE COMPOSIZIONE N BRASS 30x30 LUCIDATO RT

CRYSTAL DELIGHT



Floor: **KEEN GREY** 120x120 LUCIDATO RT
 Wall: **PINK ONYX** 120x278 LUCIDATO RT

Pink Onyx arricchisce gli ambienti con le sue tinte rosate tenui e i delicati passaggi di tonalità.

Pink Onyx embellishes settings with its soft pink hues and delicate variations in shade.

Pink Onyx enrichit les espaces avec ses teintes rosées tendres et ses doux passages de tonalités.

Pink Onyx bereichert den Raum mit rosafarbenen Nuancen und zarten Farbübergängen.

Pink Onyx украшает интерьеры своими сдержанными розовыми оттенками и невесомыми переходами цвета.



Wall: **PINK ONYX** 60x120 LUCIDATO RT

PINK ONYX

DESIGN E PERFORMANCE: I VANTAGGI DEL GRES PORCELLANATO ANIMA FUTURA

La sua principale peculiarità è di essere un materiale estremamente compatto, frutto di operazioni tecnologiche di pressatura meccanica e cottura ad altissimi livelli. Da ciò derivano valori di assorbimento tendenti allo 0 che lo rendono estremamente resistente ai più svariati tipi di sollecitazioni (usura, graffi, macchie, etc.), facendone la materia di rivestimento ideale in qualsiasi tipo di ambiente, in interno ed esterno, anche in presenza di elevati e frequenti volumi di calpestio e traffici co.

The most striking feature of porcelain stoneware is its compactness, which is the result of top level mechanical pressing and firing technology. This feature offers absorption values near to zero and makes this material particularly resistant to the most diverse types of stress (wear, scratching, staining, etc.). It makes porcelain stoneware the ideal covering material for any type of environment, indoors and outdoors, and for the heaviest traffic conditions.

Ce matériau, qui a pour particularité première d'être extrêmement compact, est issu d'opérations technologiques de pressage mécanique et de cuisson à très hauts niveaux. Résultat, sa valeur d'absorption proche de zéro le rend extrêmement résistant aux sollicitations les plus diverses (usure, rayures, taches, etc.) et en fait le revêtement universel idéal, pour l'intérieur comme pour l'extérieur, y compris en présence de circulation et de passage fréquent et important.

Hauptmerkmal dieses Materials ist die durch Press- und Brennprozesse von höchstem technologischem Niveau erreichte, extreme Festigkeit. Damit werden Absorptionswerte von nahezu 0 erreicht, die eine extreme Beständigkeit gegen verschiedenste Belastungen (Abnutzung, Kratzer, Flecken etc.) garantieren und den Einsatz in Räumen jeder Art erlauben, innen wie außen, selbst für intensivste Beanspruchung durch Begehen und Befahren.

Его основная особенность - это чрезвычайная плотность материала, являющаяся результатом технологических операций механического прессования и обжига при очень высокой температуре. Эти операции обуславливают почти что нулевое поглощение влаги, что делает керамогранит чрезвычайно стойким к всем типам воздействия (износ, царапины, пятна и т.д.) и превращает его в великолепный облицовочный материал для пространств любого типа, как внутренних, так и наружных, даже при наличии высокой интенсивности хождения и движения.



facile da pulire
easy to clean
facile à nettoyer
einfach zu reinigen
простой в очистке



non rilascia sostanze nocive per la salute
it does not release harmful substances
n'émet aucune substance nocive pour la santé
gibt keine gesundheitsschädlichen substanzen frei
не выделяет вредных для здоровья веществ



non contiene plastica e amianto e non rilascia formaldeide
it does not contain plastic or asbestos, or release formaldehyde
ne contient pas de plastique ni d'amiant e n'émet pas de formaldéhyde.
kunststoff - und asbestfrei, keine freisetzung von formaldehyd
не содержит пластика и асбеста и не выделяет формальдегида



resiste ad abrasioni ed usura
it is abrasion and wear-resistant
résiste aux abrasions et à l'usure
kratzt und abnutzungsbeständig
устойчивый к истиранию и износу



non reagisce al fuoco:
non produce gas tossici in caso di incendi
fire resistant: it does not emit toxic gas in the event of fire
ignifuge : ne produit pas de gaz toxiques en cas d'incendie
feuerbeständig: entwickelt im brandfall keine toxischen gase
не реагирует на огонь: в случае пожара не выделяет токсичные газы



inalterabile all'acqua e all'umidità
it resists water and damp
inaltérable à l'eau et à l'humidité
beständig gegen wasser und feuchtigkeit
стойкий к воздействию воды и влаги



igienico e sicuro
hygienic and safe
hygiénique et sûr
hygienisch und sicher
гигиеничный и безопасный



è privo di impermeabilizzanti chimici, vernici o resine
it does not contain chemical waterproofing agents, paint or resin
exempt d'imperméabilisants chimiques, de vernis et de résines
enthält keine chemischen imprägniermittel, lacke und harze
не содержит химических герметизирующих веществ, красителей или смол



resiste allo smog e agli altri agenti inquinanti
it resists smog and other polluting agents
résiste au smog et aux autres agents polluants
beständig gegen smog und andere schadstoff e
выдерживает воздействие смога и других загрязняющих веществ



resiste al gelo
it is frostproof
résiste au gel
frostbeständig
выдерживает низкие температуры



inalterabile alle alte temperature
it resists high temperatures
inaltérable aux températures élevées
bei hohen temperaturen stabil
не претерпевает изменений при высоких температурах



è compatibile con il riscaldamento a pavimento
it is suitable for heated floors
compatible avec le chauffage par le sol
für fussbodenheizung geeignet
совместим с устройством теплых полов



facile da installare
easy to install
facile à installer
einfach zu verlegen
простой в установке



resiste agli agenti chimici di uso domestico e industriale
it resists both household and industrial chemicals
résiste aux agents chimiques à usage domestique et industriel
beständig gegen industrie- und haushaltschemikalien
выдерживает воздействие бытовых и промышленных химических веществ



resiste ai carichi e alle sollecitazioni
it resists loading and stress
résiste aux charges et autres sollicitations
hochbelastbar
выдерживает физические нагрузки и воздействие



resiste agli sbalzi termici
it resists thermal shocks
résiste aux écarts thermiques
temperaturwechselbeständig
выдерживает резкие перепады температуры



inalterabile alla luce
it is colourfast
inaltérable à la lumière
lichtecht
не выгорает

LA GAMMA

RANGE - GAMME - PRODUKTANGEBOT - ГАММА

GOLDEN WHITE



MAJESTIC WHITE



AMAZING SILVER



UNIQUE BLACK



KEEN GREY



CRYSTAL DELIGHT



PINK ONYX



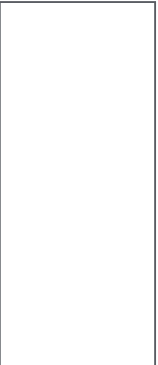
ANIMA FUTURA



GOLDEN WHITE

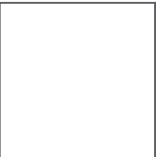
V2
RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

LUCIDATO  6mm



120x278 cm
47²/₈"x 109⁷/₈"

LUCIDATO  9mm

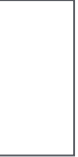


120x120 cm
47²/₈"x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈"x 47²/₈"

MATT RT R9  9mm



60x120 cm
23⁵/₈"x 47²/₈"



MAJESTIC WHITE

V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

LUCIDATO  6mm



120x278 cm
47²/₈" x 109⁷/₁₆"

LUCIDATO  9mm



120x120 cm
47⁵/₈" x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"

AMAZING SILVER

V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

LUCIDATO  6mm



120x278 cm
47²/₈" x 109⁷/₁₆"

LUCIDATO  9mm



120x120 cm
47⁵/₈" x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"

MATT RT R9  9mm



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"



UNIQUE BLACK

LUCIDATO  6mm



120x278 cm
47²/₈" x 109⁷/₁₆"

ANIMA FUTURA

LUCIDATO  9mm



120x120 cm
47²/₈" x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"

V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

MATT RT R9  9mm

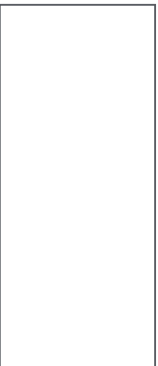


60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"



KEEN GREY

LUCIDATO  6mm



120x278 cm
47²/₈" x 109⁷/₁₆"

LUCIDATO  9mm



120x120 cm
47²/₈" x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"

V3

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

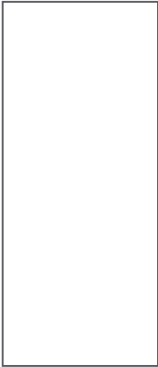


CRYSTAL DELIGHT

V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Ретифицированная, одного калибра.

LUCIDATO  6mm



120x278 cm
47²/₈" x 109⁷/₁₆"

ANIMA FUTURA

LUCIDATO  9mm



120x120 cm
47²/₈" x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"

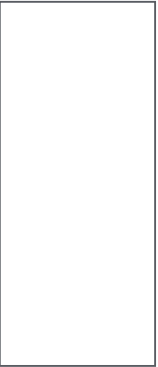


PINK ONYX

V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Ретифицированная, одного калибра.

LUCIDATO  6mm



120x278 cm
47²/₈" x 109⁷/₁₆"

LUCIDATO  9mm



120x120 cm
47²/₈" x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"

DECORI

DECORS - DÉCORS - DEKORE - ДЕКОРЫ

Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'equerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

9mm

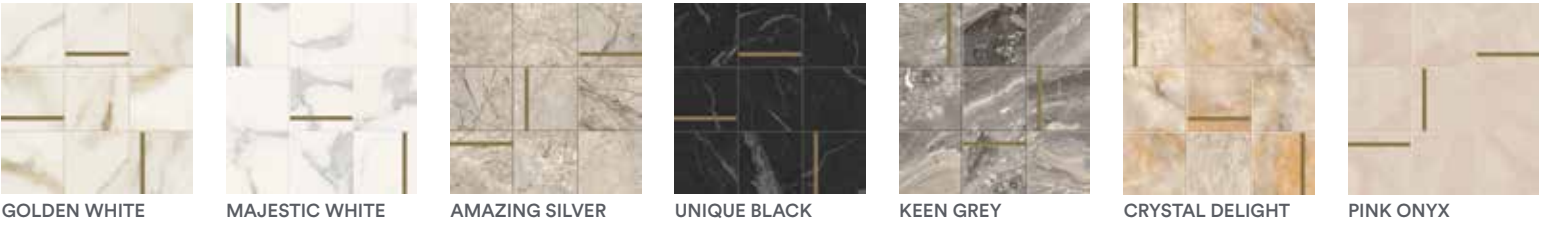
COMPOSIZIONE ESAGONO 28,5x33 cm - 11³/₁₆"x 13" LUCIDATO



COMPOSIZIONE F 30x30 cm - 11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆" LUCIDATO



COMPOSIZIONE N BRASS 30x30 cm - 11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆" LUCIDATO



UNIQUE BLACK COMPOSIZIONE ESAGONO 28,5x33 cm - 11³/₁₆"x 13" LUCIDATO RT



KEEN GREY COMPOSIZIONE F
30x30 cm - 11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆" LUCIDATO RT



GOLDEN WHITE COMPOSIZIONE N BRASS
30x30 cm - 11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆" LUCIDATO RT

CONTINUITÀ DI VENA

CONTINUOUS VEINS
CONTINUITÉ DE LA VEINE
DURCHLAUFENDE ÄDERUNGEN
НЕПРЕРЫВНОСТЬ РИСУНКА

Le lastre Anima Futura in formato 120x278 possono essere utilizzate per creare i suggestivi effetti di continuità di vena tipici di alcune tipologie di marmi pregiati.

Anima Futura slabs in the 120x278 size can be used to create beguiling continuous vein effects that are typically achieved using certain prized marble varieties.

Les dalles Anima Futura au format 120x278 peuvent être utilisées pour créer les effets suggestifs de continuité de veine typiques de certains marbres précieux.

Die Anima Futura-Platten im Format 120x278 können verwendet werden, um die für einige kostbare Marmorsorten typischen, faszinierenden Effekte durchlaufender Äderungen zu erzielen.

Плиты Anima Futura в формате 120x278 могут использоваться для создания красивых эффектов непрерывности рисунка, которые характерны для некоторых ценных пород мрамора.

COLORI - COLORS - COULEURS
FARBEN - ЦВЕТЫ:

Golden White, Majestic White,
Amazing Silver, Keen Grey,
Unique Black, Crystal Delight

GOLDEN WHITE



AMAZING SILVER



UNIQUE BLACK



MAJESTIC WHITE



KEEN GREY



CRYSTAL DELIGHT



DISCLAIMER

Essendo l’inserimento delle lastre nelle confezioni casuale, Caesar non garantisce a priori le tipologie di facce presenti all’interno di ogni singola confezione. Le lastre potrebbero presentare minimi disallineamenti tra le venature in continuità: ciò è da intendersi come caratteristica intrinseca del prodotto.

Since slabs are packaged in a random manner, Caesar cannot guarantee the type of faces inside each package. There may be minor misalignments of continuous veins: this is to be considered as an intrinsic feature of the product.

L’introduction des dalles dans les emballages étant casuelle, Caesar ne garantit pas a priori les typologies de faces présentes dans chaque emballage. Les dalles peuvent présenter de faibles écarts de continuité des veines: ceci est une caractéristique intrinsèque du produit.

Da die Platten nach dem Zufallsprinzip verpackt werden, kann Caesar die in jeder einzelnen Verpackung enthaltenen Varianten der Oberflächengrafik nicht garantieren. Die Platten können unter den durchgehenden Äderungen minimale Fluchtungsabweichungen aufweisen: dies ist ein charakteristisches Merkmal des Produkts.

У плит может наблюдаться минимальная нестыковка сплошного рисунка, которая должна считаться особенностью изделия.

DISCLAIMER



MATT

La finitura MATT può essere utilizzata per posa a pavimento e rivestimento in ambito residenziale e commerciale a traffico leggero. L'utilizzo della finitura LUCIDATO di Anima Futura è limitato ai rivestimenti e alla posa a pavimento in ambito residenziale, o comunque in aree scarsamente sollecitate, evitando in ogni caso il contatto diretto con aree esterne o nelle quali siano richieste prestazioni antiscivolo. La finitura LUCIDATO è il risultato di particolari lavorazioni meccaniche e può presentare occasionali puntinature e avvallamenti, così come disuniformità nella lucentezza. Tali peculiarità sono da intendersi come caratteristiche integranti dei prodotti, allo scopo di ottenere una maggiore naturalezza.

The MATT finish can be used on floors and walls in residential and commercial venues subject to a low footfall. The use of the LUCIDATO finishes of Anima Futura is limited to wall cladding and floor application in residential venues and in spaces subject to low footfall, avoiding the direct contact with outdoor areas which require anti-slip features. The LUCIDATO finish is the result of a special mechanical process and can manifest small dots or hollows as well as a non-uniform shine all over the surface. These particularities are to be considered as intrinsic features of the product which give them a more natural appeal.

AVVERTENZE

WARNINGS - WARNINGS - AVERTISSEMENTS - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

IMPIEGO LASTRE 6 MM - USE OF 6 MM SLABS

Caesar raccomanda l'utilizzo a pavimento delle grandi lastre in spessore 6mm per le sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure. La gamma di grandi lastre in 6 mm di spessore è indicata per la posa su pavimenti preesistenti: è possibile effettuare la posa su vecchi pavimenti o rivestimenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante. ATTENZIONE: è sconsigliata la posa di queste lastre direttamente sul massetto. Questo perché la posa su massetto è fortemente condizionata dall'esecuzione ottimale del massetto stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonché dalla posa effettuata a "regola d'arte". Pertanto, in questi casi, Caesar suggerisce l'utilizzo di grès porcellanato in spessore tradizionale.

Caesar recommends the installation of 6 mm thick extra large slabs only in the following conditions: residential environments, commercial environments that are subject to light traffic and in any case in contexts where there is no regular passage of heavy loads or circulation of trolleys with hard wheels. The range of 6 mm thick extra large slabs is suitable for installation on existing floors: the slabs can be installed on old floors or marble, natural stone and ceramic claddings, without the need to demolish the existing underlying floor. ATTENTION: it is not recommended to install these slabs on a screed directly, since the results of installation strictly relate to the condition - excellent - of the screed, to its seasoning, to the provision of expansion joints, as well as to perfect installation in accordance to "the rules of the trade". In these cases, Caesar recommends the use of porcelain stoneware with a conventional thickness.



LUCIDATO

La finition NATURELLE peut être employée pour des poses au sol ou comme revêtement mural dans des environnements résidentiels, commerciaux, caractérisés par un faible passage. L'utilisation de la finition LUCIDATO de Anima Futura est limitée aux revêtements et à la pose au sol dans des environnements résidentiels, ou dans tous les cas dans des aires faiblement sollicitées, en évitant ainsi le contact direct avec les aires extérieures ou dans lesquelles sont requises des prestations antiderapantes. La finition LUCIDATO est le résultat de façonnages mécaniques particuliers et peut présenter d'éventuelles petites taches ou de légers affaiblissements ou bien des différences de brillance. Ces particularités doivent être considérées comme des caractéristiques du produit à part entière. Le façonnage de cette finition a justement pour but d'obtenir cet effet naturel et difforme.

Die Oberflächenversion NATUR eignet sich für die Verlegung an Wand und Boden im Wohnbereich und im Gewerbebau mit leichter Beanspruchung. Die Verwendung der Version LUCIDATO von Anima Futura ist auf Wand und Boden im Wohnbereich bzw. in wenig belasteten Bereichen beschränkt, und in jedem Fall ist der direkte Kontakt mit Außenbereichen sowie mit Rutschfestigkeit erfordernden Bereichen zu vermeiden. Die Version LUCIDATO ist Ergebnis besonderer maschineller Bearbeitungen; sie können gelegentlich Nadelstiche und Krater sowie uneinheitlichen Glanz aufweisen. Es handelt sich hierbei um Produktmerkmale, mit denen eine besonders natürliche Wirkung erzeugt wird.

НАТУРАЛЬНАЯ поверхность подходит для напольной и настенной укладки в жилых домах и коммерческих интерьерах с невысокой интенсивностью эксплуатации. Плитки с поверхностью LUCIDATO плиток Anima Futura можно укладывать только на стены и полы в жилых помещениях или, во всяком случае, в контекстах, где покрытие подвергается невысокой эксплуатационной нагрузке. Не рекомендуется укладывать их на улице или на участках, где от покрытий требуется высокое сопротивление скольжению. Поверхность LUCIDATO получается в результате специальной механической обработки и может иметь небольшие наколы, углубления или неравномерность блеска. Эти особенности являются характеристикой изделий и имеют целью придать им большую натуральность.

LA GAMMA

RANGE - GAMME - PRODUKTANGEBOT - GAMMA

	 120x278 cm 47 ² / ₈ "x109 ⁷ / ₁₆ " 6 mm LUCIDATO RT	 120x120 cm 47 ² / ₈ "x47 ² / ₈ " 9 mm LUCIDATO RT	 60x120 cm 23 ⁵ / ₈ "x47 ² / ₈ " 9 mm LUCIDATO RT	MATT RT
Golden White	●	●	●	●
Majestic White	●	●	●	●
Amazing Silver	●	●	●	●
Unique Black	●	●	●	●
Keen Grey	●	●	●	
Crystal Delight	●	●	●	
Pink Onyx	●	●	●	

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié monocalibre et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Ретифицированная, одного калибра.



V2

Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili. Minimum variation. Visible variations but similar shades. Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires. Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich. Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.



V3

Variazioni moderate. Differenze di tono significative. Moderate variation. Significant shade variations. Variations modérées. Différences de nuance significatives. Dezent Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede. Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.

	 Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус 7,2x60 cm 2 ¹³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ " LUCIDATO	MATT R9	 Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень 33x120 cm 13"x47 ² / ₈ " LUCIDATO	MATT R9	 Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень 33x33 cm 13"x13" LUCIDATO	MATT R9
Golden White	●	●	●	●	●	●
Majestic White	●	●	●	●	●	●
Amazing Silver	●	●	●	●	●	●
Unique Black	●	●	●	●	●	●
Keen Grey	●		●		●	
Crystal Delight	●		●		●	
Pink Onyx	●		●		●	

**Disponibile solo su richiesta
Manufactured only upon special request.
Seulement sur demande.
Nur auf Anfrage.
Производится только по заказу.

IMBALLI

PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА

Formato - Size - Format - Формат		Scatola - Box - Boîte - Karton - Коробка			Pallet - Palette - Палета		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
120x278	47 ² / ₈ "x109 ⁷ / ₁₆ "	1	3,3221	~44,81	18	59,79	~806,58
120x120	47 ² / ₈ "x47 ² / ₈ "	2	2,8561	~62,00	20	57,122	~1240,00
60x120	23 ⁵ / ₈ "x47 ² / ₈ "	2	1,44	~32,00	35	50,40	~1120,00

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am nd eden Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo. Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time. Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue. Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen. Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TILE PERFORMANCE DATA - CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% - Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMES NORME НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	
			NATURALE MATT - NATUREL - NATUR - МАТОВАЯ	LUCIDATO GL
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'urto - Impact resistance Résistance au choc - Schlagfestigkeit - Ударопрочность	ISO 10545-5	≥ 0,80	≥ 0,80
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm ³	-
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	± 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	± 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* - Dilatation à l'umidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* - Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza al cavillo - Crazying resistance Résistance aux craquelures - Haarriß-Beständigkeit Устойчивость эмали к кракелюру	ISO 10545-11	-	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* - Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* - Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130 - DIN 51097	R9	-
		▲ DCOF	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	-
	Resistenza all'abrasione superficiale - Surface abrasion resistance Résistance à l'abrasion superficielle - Widerstand gegen Oberflächenverschleiß Сопротивление на изгиб и усилию на излом	EN ISO 10545-7	-	Test disponibili in azienda Tests available at our company Tests disponibles en usine Prüfzeugnisse beim Werk erhältlich Протоколы испытаний хранятся в компании
	Durezza Mohs - Mohs hardness Dureté Mohs - Ritzhärte nach Mohs Устойчивость к изгибу	EN 101	Coeff. 6	Coeff. 5
	Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		9 mm	120x120 - 60x120 9 mm 120x278 6 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. - Averege values referred to the lasto two years of production. - Valeurs moyennes des deux dennières années de production. - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing.
Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung.
Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.
▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42.

MADE IN ITALY. UN VALORE COMPLETO.

MADE IN ITALY. A COMPLETE VALUE. - MADE IN ITALY. UNE VALEUR COMPLETE.
MADE IN ITALY. EIN ECHTER WERT. - СДЕЛАНО В ИТАЛИИ. ВСЕОХВАТЫВАЮЩАЯ ЦЕННОСТЬ.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente "Made in Italy", frutto di tecnologie all'avanguardia e investimenti costanti per offrirvi prodotti sicuri ed ecosostenibili, sviluppati nel rispetto dell'ambiente e delle persone che lavorano con noi. Perseguiamo l'eccellenza estetica oltre che tecnica, facendo tesoro della nostra visione globale e della nostra cultura di design. Ci impegniamo a curare nel dettaglio tutte le fasi di lavoro ed a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso rivenditori e consumatori finali. Chi sceglie Ceramiche Caesar è quindi certo di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando processi a ridotto impatto ambientale.

At Ceramiche Caesar, we have been producing strictly "Made in Italy", high quality porcelain tiles since 1988, the result of cutting-edge technologies and constant investment to offer you safe, eco-sustainable products, developed with respect for the environment and the people who work with us. We pursue both aesthetic and technical excellence, treasuring our global vision and our design culture. We are committed to taking care of all stages of the work in detail and to clearly communicate the origin of our products, ensuring maximum respect and transparency towards retailers and end consumers. Whoever chooses Ceramiche Caesar is therefore sure that they are purchasing Italian products made from safe raw materials, by a highly qualified workforce that operates in the best possible working conditions, using processes with a reduced environmental impact.

Depuis 1988, chez Ceramiche Caesar, nous produisons du grès cérame de très bonne qualité, rigoureusement « Made in Italy », issu de technologie à l'avant-garde et d'investissements constants, pour vous proposer des produits sûrs et durables, conçus dans le respect de l'environnement et des personnes qui travaillent avec nous. Nous visons l'excellence esthétique et technique, en exploitant notre vision globale et notre culture du design. Nous nous engageons à soigner en détail toutes les phases de notre travail et à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant le maximum de respect et transparence envers les revendeurs et les clients finaux. Choisir Ceramiche Caesar, cela signifie être certain d'opter pour des produits italiens, réalisés avec des matières premières sûres, par des ouvriers très qualifiés qui travaillent dans des conditions de travail optimales, et dont les processus ont un impact environnemental réduit.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug von höchster Qualität, und ausschließlich „Made in Italy“. Ergebnis von Technologien, die Maßstäbe setzen, und von kontinuierlichen Investitionen, um Ihnen stets sichere und ökologisch nachhaltige Produkte zu bieten. Die wir mit Rücksicht auf die Umwelt und auf die Personen, die mit uns arbeiten, entwickeln. Unserer globalen Vision und unserer Designkultur entsprechend streben wir neben technischer Exzellenz auch ästhetische Vollkommenheit an. Wir führen alle Arbeitsphasen detailgenau aus und geben stets die Herkunft unserer Produkte an. Das ist eine Garantie für Respekt und Transparenz gegenüber unseren Händlern und Endverbrauchern. Wer sich für Ceramiche Caesar entscheidet, hat damit die Gewissheit, italienische Produkte aus sicheren Rohstoffen zu erhalten, die von hochqualifiziertem Personal unter bestmöglichen Arbeitsbedingungen und mit umweltschonenden Verfahren hergestellt werden.

Начиная с 1988 года, мы, компания Ceramiche Caesar, производим керамогранит высочайшего качества, строго соответствующего концепции «Made in Italy», и являющегося плодом передовых технологий и постоянных инвестиций, направленных на то, чтобы обеспечить клиенту безопасные и экологически устойчивые продукты, которые были разработаны при соблюдении принципа бережного отношения к окружающей среде и уважительного отношения к нашим сотрудникам. Наша цель - достичь эстетического и технического совершенства, придать драгоценную окантовку нашему глобальному видению и нашей культуре дизайна. Мы берем на себя обязательство заботиться в деталях о всех этапах производственного процесса и четко заявлять о происхождении наших продуктов, гарантируя максимальное уважение и прозрачность дилерам и конечным потребителям. Покупатель, выбирающий продукцию Ceramiche Caesar, уверен в том, что он покупает итальянский продукт, изготовленный из безопасных сырьевых материалов, высококвалифицированными специалистами, работающими в максимально улучшенных условиях и опирающимися на производственные процессы, которые оказывают низкое отрицательное влияние на окружающую среду.



ANIMA FUTURA

— A VISION OF ELEGANCE

© Ceramiche Caesar S.p.A. November 2021
È vietata la riproduzione, anche parziale, dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.



Casa Swiss International AG
Industriestrasse 14 CH-8305 Dietlikon
Tel. +41 76 805 77 70
www.ceramica-italiano.ch - info@ceramica-italiano.ch